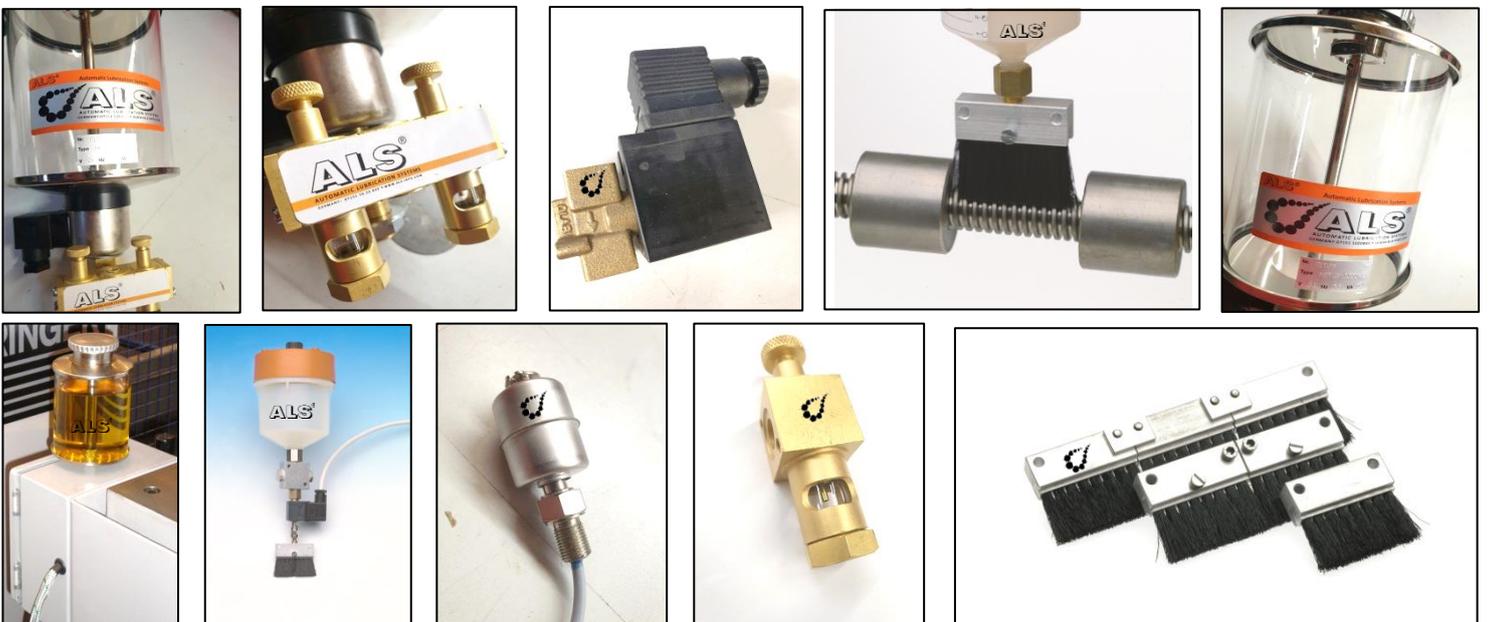




OIL PUMP- UND TROPFÖLER

PUMP- AND DRIP-OILER





Modellreihe
mit 2 · 3 · 4
Anschlüssen.
Im Bild:
2 Anschlüsse
+ 2 Ölpinsel

5



Modellreihe
mit 2 · 3 · 4
Anschlüssen.
Im Bild:
3 Anschlüsse
+ 2 Ölpinsel

6



7

Tropföler – Hahn oder Magnetventil

Zeitsteuerung

Einfach zu installierendes Schmersystem. Manuelle Tropfendosierung von Öl und anderen Flüssigkeiten, die nicht mit Feststoffen vermischt oder durch Wärme verdickt sind. Stromversorgung vom Hauptschalter Ihrer Maschine oder über einen anderen Stromkreis. Dauerbetrieb oder stufenlose Betriebszeitenvorwahl durch elektronischen Taktgeber gibt es als Zubehör. Ölsystem mit Hahn oder Magnetventil (Auf-

und-Zu-Funktion, Schwerkraft), Verteilerbatterie (2–4 Öltropfer) mit Reguliererspindeln zur genauen Tropfendosierung. Die Verteilerbatterie wird je nach Bedarf aus einzelnen Öltropfern zusammengebaut und mit seitlichen Befestigungswinkeln fixiert. Einfüllöffnung mit Staubdeckel und Entlüftung. Behälter aus schlagfestem, durchsichtigem Kunststoff zur Sichtkontrolle des Füllstands.

Die ALS T 50 ist ein elektronisches, freiprogrammierbares Steuergerät zur Ventilansteuerung und kann zusätzliche Steuerkomponenten wie Zeitrelais, Schaltuhren oder speicherprogrammierbare Steuerungen ersetzen. Die Zeitsteuerung ist platzsparend, einfach im Handling und verfügt über vier Funktionen. Nach Abziehen der Gerätesteckdose wird die Zeitsteuerung ALS T 50 einfach aufgesetzt.

Bild	5		6				
Typ	ALS Tropföler mit Hahn		ALS Tropföler mit Magnetventil				
Anschlüsse für Schmierstellen	2 · 3 · 4		2 · 3 · 4				
Ölbehälter Inhalt	100 ml	460 ml	100 ml	460 ml			
Behälter	transparenter Kunststoff		transparenter Kunststoff				
Behälter-Ø – Höhe	80 mm 100 mm	115 mm 150 mm	80 mm 100 mm	115 mm 150 mm			
Umgebungs-temperatur	-10 °C bis 60 °C		-10 °C bis 60 °C				
Betriebsdruck	Schwerkraft		Schwerkraft				
Fördermenge Medium Öl	manuell einstellbar		manuell einstellbar				
Schmierstoffinhalt	100 ml	460 ml	100 ml	460 ml			
Elektrischer Anschluss	–		24V DC	230V · 50Hz	24V DC	230V · 50Hz	
Tropföler mit Anzahl Anschlüssen für Schmierstellen	2	Nr. 14092	13937	14099	14104	13938	13939
	3	Nr. 14096	14094	14100	14105	14093	14102
	4	Nr. 14097	14095	14101	14106	14098	14103
Halteschelle	Nr.	12802	12804	12802		12804	

Bild	7
Typ	ALS T 50 Zeitsteuerung
Funktionen	Taktgeber Taktgeber invertiert Einschaltimpuls Einschaltverzögerung
Schutzart	IP 65
Einstellen	durch DIP-Schalter
Montage	Zeitstecker wird nach Abziehen der Gerätesteckdose aufgesetzt.
Elektrischer Anschluss	120 - 230 V / 50-60 Hz AC DC 24 - 48 V / 50 - 60 HZ AC DC
Bestell-Nr.	12728 120-230 V 50-60 Hz AC DC
Bestell-Nr.	12727 24-48 V 50-60 Hz AC DC



Model with
2 · 3 · 4
outlets
Image:
2 outlets
+ 2 oil brushes

5



Model with
2 · 3 · 4
outlets
Image:
3 outlets
+ 2 oil brushes

6



7

Drip Feed Oilers

Lubricant system, easy to install.

Manual drip dosing for oil and other fluids that are not mixed with solids or concentrated with heat.

The power supply is either generated from the main switch of your machine or through a different electric circuit. Continuous duty or continuously variable preselected running times through electrical pulse generator are available as accessories.

Oil system with valve or solenoid valve (on and off function), splitter battery (2-4 drip feed lubricator) with metering spindles for exact drip dosing.

Feed opening with dust guard cover and venting. Container made of shock-resistant, transparent plastic. Easy visual checking of fill level.

Timer

An electric, freely programmable control unit for valve control can substitute other additional control modules like timing relay, time switch or control equipment with program.

The ALS T 50 is small, easy to handle and has four different functions. Easy to install; the ordinary power socket is substituted with the module of the control device.

Image	5		6					
Type	ALS drip feed oiler with valve		ALS drip feed oiler with solenoid valve					
Outlets for lubricating points	2 · 3 · 4		2 · 3 · 4					
Container capacity	100 ml	460 ml	100 ml	460 ml				
Made of	plastic, transparent		plastic, transparent					
Container-Ø – height	80 mm 100 mm	115 mm 150 mm	80 mm 100 mm	115 mm 150 mm				
Ambient temperature	-10 °C to 60 °C		-10 °C to 60 °C					
Working pressure	gravity		gravity					
Output Medium: oil	manually adjustable		manually adjustable					
Lubricant capacity	100 ml	460 ml	100 ml	460 ml				
Electrical connection	-		24V DC	230V · 50Hz	24V DC	230V · 50Hz		
Drip feed oiler with number of outlets for lubricating points	2	no.	14092	13937	14099	14104	13938	13939
	3	no.	14096	14094	14100	14105	14093	14102
	4	no.	14097	14095	14101	14106	14098	14103
Mounting bracket	no.	12802	12804	12802		12804		

Image	7
Type	ALS T 50 timer
Functions	Pulse generator
	Reversed pulse generator
	Turn-on pulse
	Start delay
Protection class	IP 65
Setting	via DIP switches
Installation	After removing the regular plug, simply insert time plug
Electrical connection	120 - 230 V / 50-60 Hz AC DC 24 - 48 V / 50 - 60 HZ AC DC
Ord.no.	12728 120-230 V 50-60 Hz AC DC
Ord.no.	12727 24-48 V 50-60 Hz AC DC



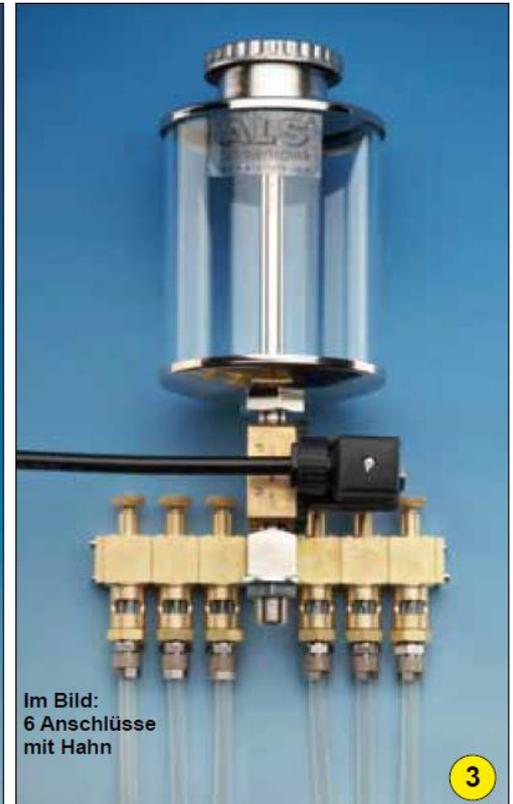
Im Bild:
1 Anschluss
+1 Ölpinsel
+1 Taktgeber

1



Im Bild:
6 Anschlüsse
+1 Taktgeber

2



Im Bild:
6 Anschlüsse
mit Hahn

3

Tropföler für 1–10 Schmierstellen

Einfach-Tropföler Typ ELO Single
Einsatz in trockenen, sauberen Räumen.
Bild: Pinselöler als Zubehör.

Gerät Messing vernickelt. Automat. Tropfen-
dosierung von Öl und anderen Flüssigkeiten,
wenn sie nicht mit Feststoffen vermischt sind
oder durch Wärme verdicken. Großer Vorrats-
behälter aus Naturglas mit Staubdeckel. Strom-
versorgung vom Hauptschalter Ihrer Maschine
oder über einen anderen Stromkreis. Dauer-
betrieb oder stufenlose Betriebszeitenvorwahl
durch elektronischen Taktgeber als Zubehör.

Mehrfach-Tropföler Typ MET Basic für
bis zu 10 Anschlüsse. Einsatz in trockenen,
sauberen Räumen.
Bild: 6 Anschlüsse und elektr. Taktgeber

Geräte MET Basic und MET Heavy aus Mess-
ing vernickelt gebleicht. Für Öl und andere
Flüssigkeiten. 'Auf- und Zu'-Funktion direkt
über den Hauptschalter der Maschine steuer-
bar. Verteiler mit 1–10 Tropföler dosieren die
gewünschte Ölmenge durch Regulierspindeln
nach individueller Einstellung. Großer Vor-
ratsbehälter aus Naturglas mit Sichtkontrolle
als Einheit mit Steueraggregat.

Mehrfach-Tropföler Typ MET Heavy für
bis zu 10 Anschlüsse. Einsatz in feuchten
und staubigen Räumen.
Bild: 6 Anschlüsse mit Hahn

Beschreibung wie Typ MET Basic.
Schutzart Typ Basic: Nach DIN 400 50 IP 20.
(Ex) s G 4 nicht lieferbar.
Schutzart Typ Heavy: Nach DIN 400 50 IP
65. Fremdkörperschutz sowie Schutz gegen
Sprüh-, Spritz- und Strahlwasser. Besonders
geeignet zur Steuerung mit einer SPS. Auch
in Schutzart (Ex) s G 4 mit 3 m eingepresstem
Kabel lieferbar. Bitte anfragen. 100% ED.
Tropföleranlagen durch Zubehör optimieren.

Elektrischer Anschluss	Typ ELO 1 Single Anlage für 1 Schmierstelle	Inhalt	1000 ml	2000 ml	3000 ml
		Außengewinde Innengewinde			G ½ G ¼
Standard 230 V/AC/50/60 Hz		Tropfenzahl	ca. 45 Tropfen entsprechen 1 ml		
Andere Spannungen auf Anfrage		Gesamthöhe	240 mm	285 mm	315 mm
		Behälter-Ø	100 mm	133 mm	150 mm
		Bestell-Nr.	12455	12458	12459

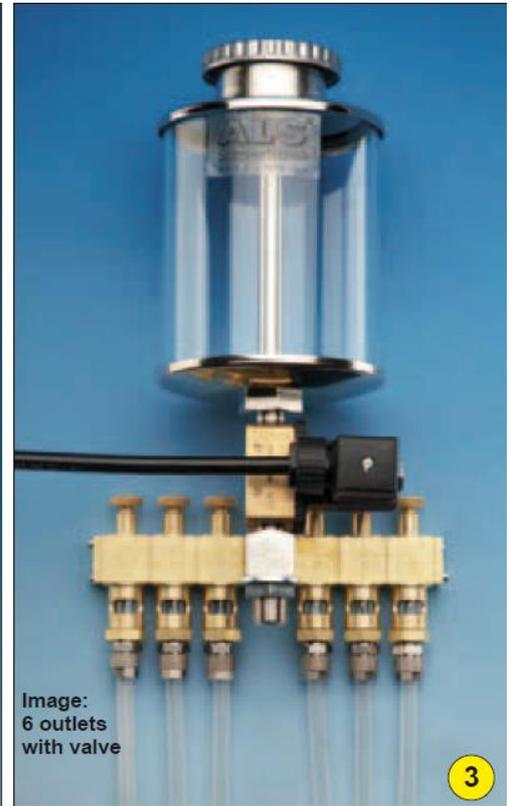
Elektrischer Anschluss	Typ MET 2 Basic Anlage mit 1 Anschluss	Inhalt	1000 ml	2000 ml	3000 ml
		Gesamthöhe	275 mm	320 mm	350 mm
Standard 230 V/AC/50/60 Hz		Behälter-Ø	100 mm	133 mm	150 mm
Andere Spannungen auf Anfrage		Verschluss	Tankverschluss	Tankverschluss	Tankverschluss
		Bestell-Nr.	12461	12464	12465
	Jeder weitere Anschluss, bis zu 10	Bestell-Nr.	14331		

Elektrischer Anschluss	Typ MET 3 Heavy Anlage mit 1 Anschluss	Inhalt	1000 ml	2000 ml	3000 ml
		Gesamthöhe	275 mm	310 mm	350 mm
Standard 230 V/AC/50/60 Hz		Behälter-Ø	100 mm	133 mm	150 mm
Andere Spannungen auf Anfrage		Verschluss	Tankverschluss	Tankverschluss	Tankverschluss
		Bestell-Nr.	12467	12470	12471
	Jeder weitere Anschluss, bis zu 10	Bestell-Nr.	14331		

Montagewinkel für Elektropump- und Tropföler			
Trägerlänge		MWI 90 mm	MWI 120 mm
 Stahlblech	Für Modell mit Inhalt in ml	ELO · MET · EPO 140–1000	ELO · MET · EPO 2000–3000
	Bestell-Nr.	12723	12722

Flüssigkeitsstandmelder
Die Betätigung dieser Reedschalter erfolgt berührungslos durch ein Magnetfeld im Schwimmer.
Elektrischer Anschluss
Spannung max. 300 V AC/DC Schaltstrom max. 0,5 A Kontaktbelastung 10 W, Kabel 1 m, LIYY 2 x 0,25 mm² Temperatur -20 °C bis +80 °C.

	Model	SMM 50
	Material	Messing vernickelt
	Schwimmer Einbau	VA senkrecht
	Schließer	12724
	Öffner	12931



Electric Drip Feed Oiler for 1–10 Lubrication Points

Drip Feed Oiler ELO Single

For applications in dry, clean areas.
Image: Oiler with oil brush

Nickel-plated brass. Automatic drop dosing of oil and other liquids, provided they are not mixed with solids or thickened by heat. Large storage tank made of natural glass with dust cover guard. The power supply is either generated from the main switch of your machine or through a different electric circuit. Continuous duty or continuously variable preselected running times through electrical pulse generator are available as accessories.

Multiple Drip Feed Oiler MET Basic for up to 10 outlets.

For applications in dry, clean areas.
Image: Oiler with 6 outlets

MET Basic and MET Heavy: nickel-plated, stained brass. For oil and other liquids. Solenoid valve ('Open-closed' function) directly controllable via main switch of machine. Distributor with 1–10 drip feed lubricators doses the desired oil quantity through metering spindles dependent on the individual settings. Large storage tank made of natural glass. Easy visual control.

Multiple Drip Feed Oiler MET Heavy for up to 10 outlets.

For applications in humid and dusty areas.
Image: Oiler with 6 outlets

Description same as MET Basic type.
Basic type protection class: In accordance with DIN 400 50 IP 20. (Ex) s G 4 not available.
Heavy type protection class: In accordance with DIN 400 50 IP 65. Protection from foreign bodies and from splashing and spraying water and water jets. Specially suited for a control system with a PLC. Also available in (Ex) s G 4 protection class with a 3 m pressed-in cable. Please request. 100% ED. Drip oiler systems optimized with accessories.

Electrical connection	Type ELO ① Single System for 1 lubrication point	Capacity	1000 ml	2000 ml	3000 ml
		Male thread	G ½		
Standard 230 V/AC/50/60 Hz		Female thread	G ¼		
Other voltages on request		Drops	approx. 45 drops equal 1 ml		
		Total height	240 mm	285 mm	315 mm
		Reservoir-Ø	100 mm	133 mm	150 mm
		Ord.no.	12455	12458	12459

Mounting bracket for Drip Feed Oilers			
Length		MWI 90 mm	MWI 120 mm
	for model with volume in ml	ELO · MET · EPO 140–1000	ELO · MET · EPO 2000–3000
	Ord.no.	12723	12722

Electrical connection	Type MET ② Basic System with 1 outlet	Capacity	1000 ml	2000 ml	3000 ml
		Total height	275 mm	320 mm	350 mm
Standard 230 V/AC/50/60 Hz		Reservoir-Ø	100 mm	133 mm	150 mm
Other voltages on request		Fastening	Filler cap	Filler cap	Filler cap
	Extra outlet, up to 10	Ord.no.	12461	12464	12465
		Ord.no.	14331		

Fill level indicator		
These reed switches are activated in contact-free form via a magnetic field within the float gauge.		
Electrical connection		
Voltage max. 300 V AC/DC		
Switching current max. 0.5 A		
Contact load 10 W,		
Cable 1 m, LIYY 2 x 0.25 mm ²		
Temperature -20 °C to +80 °C.		

Electrical connection	Type MET ③ Heavy System with 1 outlet	Capacity	1000 ml	2000 ml	3000 ml
		Total height	275 mm	310 mm	350 mm
Standard 230 V/AC/50/60 Hz		Reservoir-Ø	100 mm	133 mm	150 mm
Other voltages on request		Fastening	Filler cap	Filler cap	Filler cap
	Extra outlet, up to 10	Ord.no.	12467	12470	12471
		Ord.no.	14331		

	Model	SMM 50
	Material	nickel-plated VA vertical
	Float gauge Mounting	
	Make contact	12724
	Break contact	12931



Elektro-Pumpöler

Zum Anschluss an 1–6 Schmierstellen.
7 Behältergrößen von 100 ml bis 9000 ml.

Elektropumpe für Einleitungsbetrieb mit Drosselventil fördert intermittierend leichte bis mittlere Maschinen- und Kettenöle mit max. 1 bar. Steuerung der Pumpe entweder direkt über eine vorhandene Steuereinheit der Maschine oder über die frei programmierbare Zeitsteuerung ALS T 50. Die Pumpöler werden als anschlussfertige Montageeinheiten geliefert.

2 Betriebsarten bei Elektro-Pumpölern:

– Pulsierender Dauerbetrieb
Einzeit 0,5 s bis max. 90 s

Innerhalb dieses Bereichs ist ein pulsierender Dauerbetrieb ED = 100% gewährleistet, wenn die Auszeit mindestens die gleiche Zeit beträgt wie die eingestellte Einzeit.

– Pulsierender Kurzzeitbetrieb
Einzeit 0,5 s bis max. 150 s

Innerhalb dieses Bereichs muss die Auszeit mindestens doppelt so lang sein wie die eingestellte Einzeit ED = 50%. Von 0,5 s bis 90 s muss die Auszeit mindestens die gleiche Zeit betragen wie die eingestellte Einzeit.

Bild	1		2			3	
Typ	ALS Elektro-Pumpöler		ALS • EPO 3			ALS • EPO 9	
Anschlüsse für Schmierstellen	1 • 2 • 3		1 • 2			1 • 2 • 3 • 4 • 5 • 6	
Ölbehälter Inhalt	100 ml	460 ml	1000 ml	2000 ml	3000 ml	5000 ml	9000 ml
Behälter	transparenter Kunststoff		Glas			Aluminium	
Behälter-Ø	80mm	115 mm	100 mm	133 mm	150 mm	–	–
– Höhe	100mm	150 mm	200 mm	235 mm	300 mm	230 mm	250 mm
– Länge	–	–	–	–	–	250 mm	370 mm
– Tiefe	–	–	–	–	–	180 mm	190 mm
Leistung	18,5 W		18,5 W			18,5 W	
Umgebungs-temperatur	max. 40 °C		max. 40 °C			max. 40 °C	
Betriebsdruck	max. 1,0 bar		max. 1,0 bar			max. 1,0 bar	
Förderhöhe	10 m		10 m			10 m	
Fördermenge	21 cm³/min. bei Öl 65 mm²/sek.		21 cm³/min. bei Öl 65 mm²/sek.			21 cm³/min. bei Öl 65 mm²/sek.	
Elektrischer Anschluss	230 V · 50 Hz		230 V · 50 Hz			230 V · 50 Hz	
Schutzart	IP 65		IP 65			IP 65	
Schmierstoff-inhalt	100 ml	460 ml	1000 ml	2000 ml	3000 ml	5000 ml	9000 ml
Öler mit 1 Pumpe	Nr.	14107	12444	12446	12448	12452	12453
Jede weitere Pumpe	Nr.	12454	12454	12454	12454	12454	12454
Halterung	Nr.	12802	12804	12723	12722		

4		
ALS Mehrfach-Tropföler		
Aus Glas mit gebeiztem Messing. Regulierspindeln zur genauen Tropfendosierung. Gute Sichtkontrolle durch Schauglas. In Verbindung mit Ölspendern oder versorgt von einer Pumpe werden vielseitige Zentralschmiereinheiten zusammengestellt.		
		
Mehrfach-Tropföler MTR 2-10 Stück		
Montagefertig mit Befestigungswinkeln		
Leitungsanschluss: Gewindeausgänge	innen G 1/8	
2 Stück montiert	Bestell-Nr.	14484
Jeder weiterer Tropföler bis zu 10 St. montiert	Bestell-Nr.	14331



Electric Drip Feed Oilers

Outlets for 1–6 lubricating points.
7 reservoir sizes from 100 ml to 9000 ml.

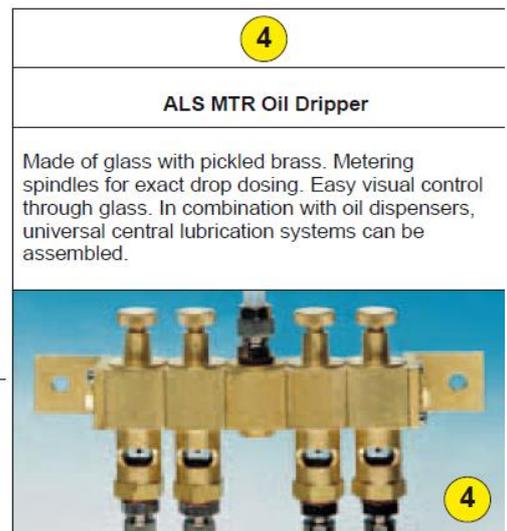
The Electric Drip Feed Oiler consists of an electric pump with regulating valve, feeding fluids intermittently with a max. pressure of 1.5 bar. The pump is controlled either directly from the main switch of your machine or through other available circuits. The oiler can be directly controlled via the machine control unit or the ALS T 50 (see next page).

2 operating modes:

- Continuous intermittent duty
On-time 0.5 s to max. 90 s
Within this on-time range a continuous intermittent duty with 100% duty cycle is ensured, provided that the off-time equals at least the set on-time.

- Continuous short-time duty
On-time 0.5 s to max. 150 s
Within this on-time range the off-time must be at least twice as long as the set on-time, 50% duty cycle. Between 0.5 s to 90 s the off-time must at least equal the set on-time.

Image	1		2			3		
Type	ALS Electric Oiler		ALS • EPO 3			ALS • EPO 9		
Outlets	1 · 2 · 3		1 · 2			1 · 2 · 3 · 4 · 5 · 6		
Container capacity	100 ml	460 ml	1000 ml	2000 ml	3000 ml	5000 ml	9000 ml	
Made of	plastic, transparent		glass			aluminum		
Container-Ø	80mm	115 mm	100 mm	133 mm	150 mm	–	–	
– height	100mm	150 mm	200 mm	235 mm	300 mm	230 mm	250 mm	
– length	–	–	–	–	–	250 mm	370 mm	
– depth	–	–	–	–	–	180 mm	190 mm	
Power	18.5 W		18.5 W			18.5 W		
Ambient temperature	max. 40 °C		max. 40 °C			max. 40 °C		
Pressure	max. 1.0 bar		max. 1.0 bar			max. 1.0 bar		
Delivery height	10 m		10 m			10 m		
Output	21 cm ³ /min. with oil 65 mm ² /sec.		21 cm ³ /min. with oil 65 mm ² /sec.			21 cm ³ /min. with oil 65 mm ² /sec.		
Electrical connection	230 V · 50 Hz		230 V · 50 Hz			230 V · 50 Hz		
Protection class	IP 65		IP 65			IP 65		
Lubricant capacity	100 ml	460 ml	1000 ml	2000 ml	3000 ml	5000 ml	9000 ml	
Oiler with 1 pump	No.	14107	13940	12444	12446	12448	12452	12453
Extra pump	No.	12454	12454	12454	12454	12454	12454	12454
Mounting bracket	No.	12802	12804	12723	12722			



ALS MTR Oil Dripper		
Made of glass with pickled brass. Metering spindles for exact drop dosing. Easy visual control through glass. In combination with oil dispensers, universal central lubrication systems can be assembled.		
Oil Dripper MTR 2-10 units		
Ready for assembly with mounting brackets		
Connection: thread outlets	G 1/8 female	
2 units mounted	Ord.no	14484
Extra oiler, up to 10 units mounted	Ord.no.	14331